

Filimon **Nauəuə iətəm Pol təmətei tuvən** **kəm Filimon** **Nəghatiən əkuəkır rəha nauəuə** **u Filimon**

?Pəh təmətei nauəuə u? Aposil Pol təmətei nauəuə u.

?Təmətei tatuvən kəm pəh? Təmətei tatuvən kəm Filimon əpəha e niməfaki ikin Kolosi. Ilau niəli təuvır mil. Filimon in iətəmimi kəti iətəm tatos slef mın.

?Nətiğən təhro lanu lan nian təmətei? E nian əha, nətəmimi tepət kautos slef. Kəni nəfaki mın nəuvein mın, ilah mın kautos slef mın. Filimon, rəhan kəti əha ikin slef, nərgin u, Onesiməs. Mətəu Onesiməs, mətə in təmakləh e mənə nəuvein rəha Filimon, kəni əmeiko, in magim. Nəmə Filimon oteruh Onesiməs, lou rəha Rom tətəni məmə Filimon təhrun nohamuian timis. Mətəu Onesiməs təmeruh Pol əpəha e kaləpus ikin Rom, kəni Pol təmənə pətiğəm Nanusiən Təuvır kəm in, kəni təməhatətə e Iesu Krısto. Kəni Onesiməs in təmasıru e Pol. Kəni Pol təmahli=pən in titəlig=pən o Filimon. Pol təmənə kəm Filimon məmə nati əpnəpın Onesiməs in slef rəhan, mətəu rəueiu in pian e Iesu Krısto.

?Təmətei nauəuə u o nak? Pol təmətei nauəuə u mətətapuəh o Filimon məmə otalu e noliən rəha Onesiməs, kəni mos in titəlig=pa mın. Nati əpnəpın məmə in rəhan slef, mətəu Pol tolkeikei məmə Filimon oteruh Onesiməs təhmen əmə məmə in pian kəti e Iesu Krısto. Nətəmimi nəuvein, nikilah

təhti məmə Apia (fes 2) in pətan rəha Fīlimon, kəni Akipəs in nətın.

¹ İəu Pol, iətəm iətətiḡ e kaləpus o Krīsto İesu, itımlau piatah Timoti, iətuəni təuvır kəm ik Fīlimon. Ik iətəmi keikei iətəm iəkuolkeikei pik, kəni kitahal kahlol uək kətiəh əmə rəha İesu.

² Kəni iətuəni təuvır kəm nəuvinitah Apia, mine Akipəs iətəm kitah soldia min kəutəluagin rəha Uḡin, kəni iətuəni təuvır kəm nətəmini rəha niməfaki nətəm kəutəhuva mautəfaki e rəham nimə.

³ Pəh Uḡin u Tatə rəhatah, mine İərmənig İesu Krīsto okuəfinə nəuviriən mine nəməlinuən kəm təmah.

Nəfakiən rəha Pol

⁴ E nian min rəfin iətəm iətəfaki ohnik, mətəni tagkiu kəm Uḡin ohnik,

⁵ mətəu-inu iəmətəu nəhatətəiən rəham e İərmənig İesu, mine nolkeikeiən rəham iətəm tatuvən o niməfaki min rəfin.

⁶ Kəni iateruh noliən rəham, məmə nətəfən e nikim agiən mətəu-inu e rəham nəhatətəiən. Kəni iətəfaki məmə noliən əha otasiru lam məmə onəkəhrun vivi, kəni mos nati vi min rəfin rəha Uḡin iətəm tətəfa kəm tah e Krīsto.

⁷ Piak, iətəfaki lanu lan mətəu-inu rəham nolkeikeiən təmol niki nətəm kəutəfaki kotətəu təuvır, kəni nian iəmətəu, iəu min, nikik təmagiən kəni tətəfəri rəhak nətəligiən.

Nətapuəhiən rəha Pol

⁸ Tol lanəha, e Kristo iəsəginiən o nənien kəm ik məmə onəkol nati kəti iətəm nəkəkeikei mol,

⁹ mətəu iəsoliən lanəha. Iətətapuəh əmə e nolkeikeiən. Iəu Pol iauəhli kəti iətətig e kaləpus o Kristo Iesu.

¹⁰ Iətətapuəh e suah kəti e rəhak nipəhriənien məmə nəkos e nikim agiən. Iətəmi əha in təmuva təhmen=pən e nətik nian iəmətətig e kaləpus, inu Onesiməs, rəham slef.

¹¹ Aupən, in təməsol viviən uək kəm ik, mətəu rəueiu in təhrun nol viviən uək təuvir kəm lau pəti.*

¹² Kəni rəueiu, iətəhli=pinə min suah u, iətəmini iətəm iəkolkeikei pik.

¹³ Nəmə tətətig itimlau min, nikik tagiən ohni, kəni in otatos nimeim mətasiru lak nian iətətig u ikinu e kaləpus o nanusiən təuvir.

¹⁴ Mətəu iəsolkəikeiən məmə iəkol nati kəti ik nəsegəhanien lan. Kəni nəmə natol nati təuvir, iəkolkeikei məmə tatsipən əmə e nikim agiən, mətəu səniəmə nati iəu iətəkeikei kəm ik məmə nəkol.

¹⁵ Iəsəhruniən, nəmə təhro Onesiməs təmagim o nian əkuəkir məmə onəkos min in titəlig=pa min nəutətig agin,

¹⁶ mətəu səniəmə in otol min əmə slef rəham, kəpə. Mətəu rəueiu əha, in iətəmini təuvir tapirəkis agin slef kəti, in pialau təuvir. Iəu iəkolkeikei pik in, mətəu ik onəkolkeikei pik in tapirəkis, mətəu-inu in slef rəham, kəni in piam e lərmənig.

1:10 1Kor 4:15; Kol 4:9 * **1:11** Nəgin u “Onesiməs” in təni məmə, “iətəmini iətəm təhrun noliən uək təuvir.” **1:16** 1Tim 6:2

17 Nəmə nateruh iəu məmə kilau kəmiəuva kətiəh e uək mine nolkeikeiən rəha Kristo, kəni tol lanəha, iətətapuəh məmə nian in otuvnə, nəkos in e nikim agiən təhmen=pən əmə lak.

18 Nəmə təmol nati kəti tərəh lam, uə təmos nati kəti rəham kəni məsətəouiən, pəh nəkələhu=pən tətətig e kauin rəhak.

19 Kəni inəha rəueiu, Iəu Pol, iətətei e nəhlmək — *pəh iəu iəpanətəou*.† Mətəu təuvir məmə nəsaluiən e rəham kauin asoli agin ohniəu, u tol lanu məmə, iəmasiru lam kəni nəmos rəham nəmiəgəhiən itulin.

20 Piak, iəkolkēikei məmə onəkətuəuin matətəou rəham kauin kəm iəu, kəni ol nati u iətətapuəh ohni e nərgi Iərmənig, kəni ol nikik tətəu təuvir e Kristo.

21 Iətətei nauəuə u kəm ik mətəu-inu iəkəhrun məmə onəkol nəuiak, kəni onəkol tapirəkis nati nak iətəm iətətapuəh ohni.

22 Kəni nati kəti min, ol əpenə-penə rəhak kəti rum mətəu-inu iəmələhu=pən rəhak nətəligiən e Uhgin məmə in otos iəu iəkətəlig=pinə min o təmah, inu nəua nəfakiən rəhatəmah.

Naunun nəghatiən rəha Pol

23 Epafra, itimlau min iətuatig e kaləpus o nərgi Kristo Iesu, kəni in tətəni təuvir kəm təmah.

24 Kəni Mak, mine Aristakəs, mine Timəs, mine Luk, nətəm itimah iautol pəti uək, ilah min kəutəni=pinə təuvir kəm təmah.

† **1:19** Pol təhrun əmə nəteiən nauəuə, mətəu e nian əha, nətəmini tepət kəməutos iətəmi kəti min məmə otətətei nəghatiən min rəhalah. Suah kəti təməharəg ilau Pol mətəi nəghatiən rəhan. Kəni Pol aru təmətei fes 19 u. **1:22** Fil 1:25; 2:24 **1:23** Kol 1:7 **1:24** Kol 4:10-14

25 Pəh İərmənig İesu Kristo otəfinə rəhan
nəuvirən kəm təmah rəfin.

Nauəuə Asim Rəha Uhgɪn Nəmtətɪən Vi
The New Testament in the Whitesands language of
Tanna Island, Vanuatu
Niutesteman long Nərak, lanwis blong Whitesands
Tanna, Vanuatu

Copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Whitesands

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 31 Aug 2023

913a182a-255f-5344-b6b0-0294ba221e87